

# EUREGIO EGRENSIS

Arbeitsgemeinschaft Sachsen/Thüringen e. V.



Koordinierungs- u. Beratungsstelle  
für deutsch-tschechische  
Zusammenarbeit  
Weststraße 13  
08523 Plauen

## Medieninformation

18.09.2014

### Ahoj! Tschechisch lernen leicht gemacht EUREGIO EGRENSIS lädt zu Sprachanimationen in Schulen ein

Anlässlich des Europäischen Tages der Sprache veranstaltet die EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Sachsen/Thüringen e. V. seit 2006 jährlich deutsch-tschechische Sprachanimationen in wechselnden Schulen und Kindertagesstätten der Euroregion (*Erzgebirge, Vogtlandkreis, Landkreis Greiz, Saale-Orla-Kreis*).

Dieses Jahr bringen die beiden ausgebildeten Sprachanimatourinnen Milada Vlachová und Lucie Holečková vom 22. bis 26. September 2014 Schülerinnen und Schülern der folgenden vier Schulen die tschechische Sprache näher:

<b>Mo, 22.09.14</b>	<b>Di, 23.09.14</b>	<b>Mi, 24.09.14</b>	<b>Do, 25.09.16</b>	<b>Fr, 26.09.14</b>
7.30 Uhr	8.00 Uhr	8.20 Uhr	7.50 Uhr	8.00 Uhr
Oberschule Friedrich Rückert	Grundschule Steinberg	Dr. Christoph Hufeland-Oberschule	Staatl. Regelschule Johann Wolfgang v. Goethe	Staatliches Gymnasium
<b>Plauen</b>	<b>Steinberg</b>	<b>Plauen</b>	<b>Schleiz</b>	<b>Greiz</b>
Rückertstr. 33	Schulberg 8 OT Rothenkirchen	Anton-Kraus-Str. 16	August-Bebel-Str. 10	Heinrich-Fritz-Str. 19
<b>6. Klassen</b>	<b>3. + 4. Klasse</b>	<b>6. Klassen</b>	<b>6. Klassen</b>	<b>9. Klassen</b>

Die Schülerinnen und Schüler sollen mit ersten Worten und Wendungen Sprachfähigkeiten erwerben können, die später bei Treffen wie Schulpartnerschaften, Städtepartnerschaften, internationalen Sportwettbewerben usw. Anwendung finden und damit ggf. auch Hemmschwellen leichter überwinden helfen können. Zum Einsatz kommen aktive Methoden, wie Sprach- und Bewegungsspiele oder Teambuildingsaktivitäten sowie von Theater- und Erlebnis-Pädagogen eingesetzte Techniken. Darüber hinaus erlernen die Kinder und Jugendlichen altersgerecht auf geschickte spielerische Art und Weise auch interessante Fakten über die Kultur und Tradition unserer tschechischen Nachbarn.

**Wir bringen Menschen zusammen. Grenzüberschreitend.**

PR-Management  
Sylvia Dauer



Europäische Union. Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung: Investition in Ihre  
Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro  
regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



☎ 0 37 41 / 1 80 - 87 57  
☎ 0 37 41 / 1 28 - 64 62  
✉ presse@euregioegrensis.de  
➔ www.euregioegrensis.de

Milada Vlachova und Lucie Holeckova sind Muttersprachlerinnen und freiberuflich als ausgebildete Sprachanimatorinnen (*Ausbildung über TANDEM Regensburg*) tätig.  
Milada war bereits 2012 und 2013 für die EUREGIO EGRENSIS im Einsatz.

Doch auch zeitlich unabhängig vom Tag der Sprachen initiiert die EUREGIO EGRENSIS AG Sachsen/Thüringen übers Jahr Sprachanimationen. So betreut die zertifizierte Sprachanimatorin Pavlina Kellerová (*als Botschafterin des Nachbarlandes beim Koordinierungszentrum Dt.-Tschech. Jugendaustausch TANDEM, Regensburg, ausgebildet*) mittlerweile regelmäßig Kindergärten und Grundschulen im Oberen Vogtland, also in direkter Grenznähe zur Tschechischen Republik, die inzwischen selbst regen Kontakt zu tschechischen Partnereinrichtungen pflegen.

Die Sprachanimationen werden zu 70 % durch Fördermittel des Freistaates Sachsen unterstützt (*Seit 2013 unterstützt die Sprachanimation an Thüringer Schulen die Thüringer Staatskanzlei.*). Die 30 % Eigenmittel erbringt die EUREGIO EGRENSIS AG Sachsen/Thüringen e.V.  
Den Schulen bzw. Kindertagesstätten entstehen keine Kosten.

Oft sind in den vergangenen Jahren dank erster Sprachanimationen weitere Projektideen für grenzüberschreitende gemeinschaftliche Aktivitäten der Kitas und Schulen entstanden, die dann aus dem Kleinprojektfond des EU-Ziel3/ Cíl 3-Programms gefördert werden konnten.

*Info & Kontakt:*

*EUREGIO EGRENSIS AG Sachsen/Thüringen, Helgit Wicht, Tel. 03741 128 6461*

## **Hintergrund**

*Zentrale Voraussetzung für grenzüberschreitende Beziehungen zwischen Deutschen und Tschechen ist die Fähigkeit, miteinander zu kommunizieren. Im Gebiet der EUREGIO EGRENSIS ist gegenwärtig lediglich eine Minderheit in der Lage, sich mit dem Nachbarn in dessen Sprache auszutauschen. Dabei fällt die sprachliche Kompetenzverteilung noch immer deutlich zu Ungunsten der deutschen Seite aus.*

*Während Deutsche in der Regel auf Dolmetscher oder Sprachmittler angewiesen sind, versteht es immerhin ein Drittel der Tschechen, sich an Gesprächen in deutscher Sprache zu beteiligen. Im böhmischen Teil der EUREGIO EGRENSIS ist Deutsch – entgegen dem nationalen Trend – sogar noch immer die an Schulen, Hochschulen und anderen Bildungseinrichtungen am häufigsten gelehrt Fremdsprache.*

*Auf deutscher Seite registrieren die Volkshochschulen zwar auch ein gestiegenes Interesse für die Sprache des Nachbarlandes. Doch fristet diese im Vergleich zu den Weltsprachen Englisch, Spanisch oder Französisch noch immer ein Nischendasein.*

*Die EUREGIO EGRENSIS startete in diesem Zusammenhang im November 2005 eine Sprachoffensive. Ziel ist es, die interkulturelle Kompetenz stärker ins öffentliche Bewusstsein zu rücken und zu fördern.*

*Näheres finden Sie unter*

*[www.euregioegrensis.de/de/projekte-euregio/sprachoffensive](http://www.euregioegrensis.de/de/projekte-euregio/sprachoffensive)*

## **Der Europäische Tag der Sprachen**

*... findet jedes Jahr am 26. September statt. Er geht auf eine Initiative des Europarates zurück. Ziel dieses Aktionstages ist es, zur Wertschätzung aller Sprachen und Kulturen beizutragen, den Menschen die Vorteile von Sprachkenntnissen bewusst zu machen, die individuelle Mehrsprachigkeit zu fördern und die Menschen in Europa zum lebensbegleitenden Lernen von Sprachen zu motivieren.*

Anlage

Übersicht durchgeführter Sprachanimationen der EE seit 2006

## **Sprachanimationen**

**im Rahmen der Deutsch-tschechischen Sprachoffensive der EUREGIO EGRENSIS AG  
Sachsen/Thüringen e. V.**

### **2006**

1. Deutsch-tschechisches Sprachenfest in Oelsnitz unter Einbeziehung von:
  - Evangelischer Kindergarten Obervogtl.Verein Innere Mission Marienstift Oelsnitz/ Vogtlandkreis
  - Grundschule am Stadion Oelsnitz / Vogtlandkreis
  - Gymnasium Julius- Mosen Oelsnitz / Vogtlandkreis
  - Pestalozzi- Mittelschule Oelsnitz / Vogtlandkreis
  - SV Merkur Oelsnitz (Fußballspiel) / Vogtlandkreis
  -

- 2007** - Aktionen in der Euregio Egrensis AG Bayern e.V.

### **2008**

- 2x Zentralschule Adorf / Vogtlandkreis
- Friedrich-Rückert- Mittelschule Plauen / Stadt Plauen
- Gymnasium Markneukirchen / Vogtlandkreis
- Grundschule Eibenstock / Erzgebirge
- Hufeland-Mittelschule Plauen / Stadt Plauen
- Adolf- von Trützschler-Mittelschule Falkenstein /Vogtlandkreis
- Berufsschulzentrum für Wirtschaft Rodewisch / Vogtlandkreis

### **2009**

- Felix-Mauersberger-Mittelschule Netzschkau / Vogtlandkreis
- Mittelschule Lengenfeld / Vogtlandkreis
- Mittelschule Bad Elster / Vogtlandkreis

### **2010**

- Kindergarten „Sperkennest“ Oelsnitz / Vogtlandkreis
  - Kinderhaus „Sonnenschein“ Klingenthal / Vogtlandkreis
  - Kindergarten am Schloss Oelsnitz / Vogtlandkreis
  - Kindergarten „Flohkiste“Lengenfeld / Vogtlandkreis
  - Grundschule am Karl-Marx-Platz Oelsnitz / Vogtlandkreis
  - Grundschule Lengenfeld / Vogtlandkreis
  - Grundschule Bad Elster / Vogtlandkreis
  - Grundschule Bad Brambach / Vogtlandkreis
- Tag der Sprache | September 2010
- Staatliches Gymnasium Greiz/ Landkreis Greiz
  - Staatliche Regelschule Tanna / Saale-Orla-Kreis
  - Staatliches Gymnasium „ Am Weißen Turm“ Pößneck / Saale-Orla-Kreis

### **2011**

- Kindergarten Bad Elster / Vogtlandkreis
- Kindergarten Erlbach / Vogtlandkreis
- Kindergarten Landwüst / Vogtlandkreis
- Kindergarten Markneukirchen / Vogtlandkreis
- Goethe-Mittelschule in Breitenbrunn / Erzgebirge
- Jenaplanschule Markersbach / Erzgebirge
- Friedens-Mittelschule in Plauen / Vogtlandkreis

...

**2012**

- Kindergarten Eichigt / Vogtlandkreis
- Kindergarten „Kids&co“ Klingenthal / Vogtlandkreis
- Kindergarten „Quellenzwerge“ Bad Brambach / Vogtlandkreis
- Kindergarten „Sonnenschein“ Klingenthal / Vogtlandkreis
- Kindergarten Adorf / Vogtlandkreis
- Staatliches Gymnasium Greiz / Landkreis Greiz
- Goethe-Gymnasium Reichenbach / Vogtlandkreis
- Staatliche Regelschule Tanna / Landkreis Greiz

**2013**

- Michaeliskindergarten Adorf / Vogtlandkreis
- Kindergarten Plesna /Tschechische Republik / Partnerkindergarten von Bad Brambach
- Kindergarten „Sonnenschein“ Klingenthal / Vogtlandkreis
- Kindergarten „Quellenzwerge“ Bad Brambach / Vogtlandkreis
- Kindergarten „Kinderland“ Markneukirchen / Vogtlandkreis
- Kindergarten Eichigt / Vogtlandkreis
- Adolf-von-Trützschler-Mittelschule Falkenstein / Vogtlandkreis
- Gymnasium Markneukirchen / Vogtlandkreis
- Pestalozzi-Mittelschule Oelsnitz / Vogtlandkreis
- Staatliche Regelschule Bad Köstritz / Landkreis Greiz
- Grundschule Triebes / Landkreis Greiz
- Gymnasium Greiz / Landkreis Greiz

**2014**

- Kindergarten Treben / CZ
- 2x Kindergarten „Zwergenvilla“ Adorf
- 1 x Kindergarten Plesna / CZ
- 1x Kindergarten „Quellenzwerge“ Bad Brambach
- 2 x Kindergarten „Barvicka“ Kraslice / CZ
- 1 x Kindergarten „Elsternest“ Bad Elster
- Lessing-Oberschule Lengenfeld / S.
- Grundschule Steinberg / S.
- Grundschule Triebes / Th.
- Staatliche Regelschule Schleiz / Th.
- Gymnasium Greiz / Th.